

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

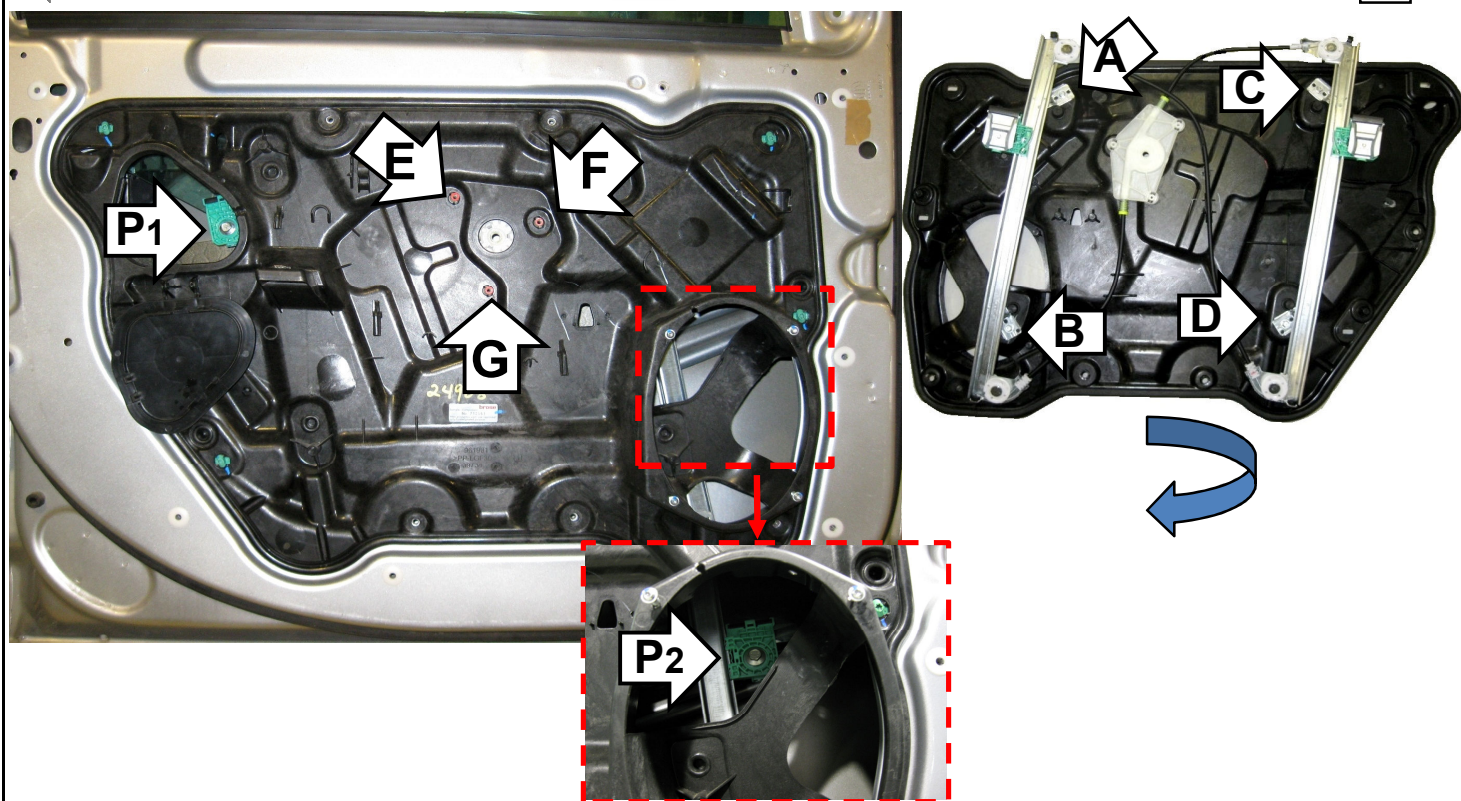
FIAT FREEMONT 2011 -->
DODGE JOURNEY 2008 -->
ref. 101837-101838

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (K6804373734AA)
Sn-L (K6804373735AA)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

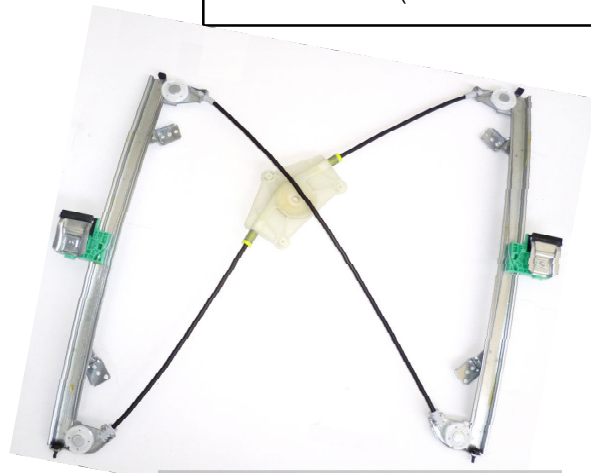
- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D-E-F-G corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D-E-F-G sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D-E-F-G correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D-E-F-G correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A-B-C-D-E-F-G αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A-B-C-D-E-F-G entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A-B-C-D-E-F-G son los mismos del elevalluna original

segue **FIAT FREEMONT 2011 -->**
DODGE JOURN EY 2008 -->
ref. 101837-101838

SOLO MECCANISMO (NO PANNELLO)
 MECHANISM ONLY (NO PANEL)
 MECANISME (PAS DE PANNEAU)



Meccanismo originale SX con pannello



Ns meccanismo SX

ITALIANO

- 1) Smontare il pannello in acciaio dalla portiera e togliere l'alzacristallo trapanando i rivetti originali di fissaggio (sbloccando prima il vetro). Smontare l'altoparlante.
- 2) Fissare le guide dell'alzacristallo sul pannello nei punti A - B - C - D.
- 3) Fissare il motore utilizzando le viti originali, nei punti E - F - G .
- 4) Rimontare il pannello in acciaio in portiera
- 5) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti P1 (attraverso l'apposito sportello) e P2 (attraverso il foro dell'altoparlante).
- 6) Eseguire i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perchè siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS

- 1) Demonter le panneau de tôle (desaccoupler avant la vitre). Demonter l' haut-parleur. Percer les rivets de fixation d'origine et démonter le leve-vitre.
- 2) Fixer les deux guides du leve-vitres electrique sur le panneau sur les points A - B - C - D
- 3) Fixer le moteur en utilisant les vis d'origine, sur les points E - F - G.
- 4) Remonter le panneau de tôle dans la porte
- 5) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points P1 (par le trou) et P2 (à travers le trou de l' haut-parleur).
- 6) Effectuer les liaisons electriques.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

- 1) Release the glass and remove the metal panel from the door. Remove the loudspeaker. Drill original fixing rivets and remove window regulator.
- 2) Fix of the two power windows rails into the panel, into positions A - B - C -D
- 3) Fix the motor with the original screws, into positions E - F - G.
- 4) Re-mount the metal panel into the door
- 5) Lower the window into the window plates and block it onto positions P1 (through the flap) and P2 (through the hole of the loudspeaker).
- 6) Wire as per wiring diagram.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled.